

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

23 JANVIER 1953.

23 JANUARI 1953.

BUDGET des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1953.

BEGROTING van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1953.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 22 janvier 1953.

Brussel, 22 Januari 1953.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1953.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Openbare Werken en Wederopbouw voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1953.

Il se traduit par une augmentation des prévisions de dépenses de 40.000.000 de francs.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van de uitgavenvoorzieningen ten belope van 40.000.000 frank.

Ensuite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 20.540.605.000 francs.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van 20.540.605.000 frank belopen.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.*

*De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.*

Voir :

4-XXI: Budget.

Zie :

4-XXI: Begroting.

H.

AMENDEMENT

TABLEAU I.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — Immobilisations nouvelles.

*Travaux Publics et Reconstruction.**Bâtiments.*

Art. 493. — Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat, etc.

3. Autres entreprises nouvelles :

Porter le crédit de :

« 406,055,000 francs »,

à :

« 446,055,000 francs ».

Augmentation de 40,000,000 de francs.

JUSTIFICATION.

Le programme des travaux doit être complété de la façon suivante :

C. — Immeubles dépendant du Département de l'Intérieur.

8bis (nouveau). Sécurité civile. Casernement des colonnes mobiles.

Construction. — Acquisition et construction d'abris pour œuvres d'art : 40,000,000 de francs.

AMENDEMENT

TABEL I.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — Nieuwe beleggingen.

*Openbare Werken en Wederopbouw.**Gebouwen.*

Art. 493. — Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten, enz.

3. Andere nieuwe aannemingen :

Het krediet van :

« 406,055,000 frank »,

brengen op :

« 446,055,000 frank ».

Verhoging van 40,000,000 frank.

VERANTWOORDING.

Het programma der werken moet op volgende wijze aangevuld worden :

C. — Gebouwen afhangende van het Departement van Binnenlandse Zaken.

8bis (nieuw). Burgerlijke veiligheid. Kazernering van mobiele kolonnen.

Bouwen. — Aankoop en bouw van schuilplaatsen voor kunstwerken : 40,000,000 frank.

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER VERHAMME.

TABEL I.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — Nieuwe beleggingen.

Openbare Werken en Wederopbouw (bldz. 19).

Wateringen.

Art. 484. — Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz. :

1. Voortzetting van aannemingen met schijven :

Het krediet te brengen van :

« 422,384,000 frank »,

op

« 427,384,000 frank ».

3. Andere nieuwe aannemingen :

Het krediet van :

« 132,198,000 frank ».

terug te brengen op :

« 127,198,000 frank ».

VERANTWOORDING.

In het verantwoordingsprogramma :

1. Artikel 484.

« Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz. »

Programma der werken :

1° Voortzetting van aannemingen met schijven.

Een volgnummer 19 toevoegen, als volgt opgesteld :

« Kanaal Roeselare-Leie.

» 19. Verbeteren in de doortocht te Ingelmunster. Uitgave geraamd op 50,000,000 frank (2° schijf).

» Gevraagde kredieten voor 1953 : 5,000,000 frank. »

De sommen die tot hiertoe werden besteed aan de verbeterings- en verbredingswerken van het kanaal Roeselare-Leie, blijven zonder het minste nut voor de scheepvaart, indien de verbeteringswerken en de rechtekking niet geschieden in de doortocht te Ingelmunster. De uitvoering van deze werken zou daarbij tot gevolg hebben, de voor het druk verkeer uiterst gevaarlijke brug, op de grote Staatsbaan Kortrijk-Brugge, te vervangen door een definitieve brug.

3° Andere nieuwe aannemingen.

21. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.

Gevraagde kredieten voor 1953 :

Het krediet van :

« 11,898,000 frank »,

terugbrengen op :

« 6,898,000 frank ».

II. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. VERHAMME.

TABLEAU I.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — Immobilisations nouvelles.

Travaux Publics et Reconstruction (p. 18).

Voies hydrauliques.

Art. 484. — Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. — Construction d'ouvrages d'art, etc. :

1. Continuation d'entreprises à tranches :

Porter le crédit de :

« 422,384,000 francs »,

à

« 427,384,000 francs ».

3. Autres entreprises nouvelles :

Ramener le crédit de :

« 132,198,000 francs »,

à

« 127,198,000 francs ».

JUSTIFICATION.

Au programme justificatif :

1. Article 484.

« Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. — Construction d'ouvrages d'art, etc. »

Programmes des travaux :

1° Continuation d'entreprises à tranches.

Ajouter un numéro d'ordre 19, rédigé comme suit :

« Canal Roulers-Lys.

» 19. Amélioration dans la traversée d'Ingelmunster. Dépense évaluée à 50,000,000 de francs (2° tranche).

» Crédits sollicités pour 1953 : 5,000,000 de francs. »

Les sommes consacrées jusqu'à présent aux travaux de rectification et d'élargissement du canal Roulers-Lys sont, sans aucune utilité pour la navigation si les travaux d'amélioration et de rectification ne sont pas effectués dans la traversée d'Ingelmunster. Au surplus, l'exécution de ces travaux aurait pour effet de remplacer par un pont définitif le pont, très dangereux pour le trafic intense, sur la grande route de l'Etat Courtrai-Bruges.

3° Autres entreprises nouvelles.

21. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études.

Crédits sollicités pour 1953 :

Ramener le crédit de :

« 11,898,000 francs »,

à

« 6,898,000 francs ».

C. VERHAMME.